

ANY IV

NÚM. 130

BARCELONA 20 FEBRER 1891

# LA TORNADA

SETMANARI CATALÀ

10 CENTIMS lo número



Voltan que sigués monja  
però jo, jà; resalao!  
mes m' estimo estarme al Grao  
cridant: ¡la dolsa taronja!

Còpia fot. de A. Tortajada.

# CRÓNICA



**J**a han vist ab quina ràpides havém passat lo Carnaval y arivat á la marge Quaresma.

Tot lo del mon es aixís; passan com un somni coses y més coses, moren las passions més arreladas; se mustigan las més altas glòries y al mateix temps en neixan d' altras y en fi, la vida es un arbre colossal que tréu brots nous á mida que li cauen les fullas secas.

Si aquesta idea la tinguessim constantment arrapada al cervell, estich seguríssim que la existència fora cara més aborrible qu' ara, pero per sort, no 'ns hi capiquém gayre, y ab sanch freda deixém que passin les terribles transformacions de la mare naturalosa.

Més val aixís.

\* \*

Sembla que s' agita á París la colossal idea d' edificar una torre de ferro d' una altura de 340 metres (40 més que la célebre d' Eiffel) qual grandiosa construcció s' destinará á donar claró á París per medi d' un potentissim foco elèctrich.

L' arquitecto Bourdais, constructor del Trocadero, es també l' autor d' aquest projecte de torre qu' ell ha batejat ab lo nom de "torre Sol," encare que si ha de il·luminar per medi de l' electricitat més bé estaria si l' anomenés "torre-lluna," pér lo tint blanch-blavós de aquella llum.

En llòch d' ascensors tindrà un petit ferro-carril elèctrich helicoidal, 6 de coral, de dobla vía, una pera baixar y l' altra per pujarhi (per supuesto.)

Lo prén de la construcció é instalació importa, aixís per alt, uns 16 milions de franchs, qual cantitat que en un principi va espantar al Gobern francès, al meu entendrer podríá treurers per medi d' una suscripció popular ó nacional, donat lo patriotisme dels nostres vehíns, y d' aquesta manera tindrà la Capital de Fransa un monument que fora l' admiració d' Europa.

Aquí á Espanya no se 'n presentan de projectes aixís, porque tampoch s' apoyarian; molt al contrari, s' declararia una guerra sorda al autor y l' postraríen al ostracisme més terrible.

—Aixó va ferse ab en Peral! dirán alguns enfurismats baladriers de la partida del doctor Cerezo...

Pero, nosaltres podríem contestarlosi: —Primer va ferse ab en Monturiol, y aixó que relativament donava més esperansas y no aspirava á cap creu ni á ser diputat. No era una *papa* lo seu Ictini, ni cap Casado del Alissal vá subvencionarlo ab un grapat de mils pessetas, abants al contrari, lo Gobern vá oblidarlo y 'ls acrendors, por cobrar, van desfer lo barco-peix á pes-

sas y en pública subasta s' emportaren en cada una d' elles un bossi de cor del il·lustre figuerench abandonat y perseguit per rancies y ridiculas miras de partit.

[Havés nascut á Fransa l' insigne inventor catalá!

\* \*

«Saben á quant pujan en tota la hispana península los gastos electorals, inclcs los *derrotxaments* en téchs, cigarros, urnas de... *camelo*, vots de á duro y café y copa, pagat per candidats que forsosament volíen sortir?

Donchs sospirin y glateixin: á 31.520.200 pessetas, important los de Madrid sol 879.880, y los de Barcelona y son radi casi surten á pesseta per habitant.

Total per aumentar lo número de pares de la *patria* (vulgo estómach) que á la salut del poble manso 's sumarán bonas brevas, y després en la Casa madrilena dels lleóns (lo *Cohgrés*) tots farán una familia... quan se tracti de anar á celebrar algún aconteixement á Fornos.

DOCTOR GERONI.

## Al pel

Disset anys; neta, endressada,  
modesta, trevalladora;  
tant serveix per ser senyora  
com serveix per fer de criada.

Simpática y vergonyosa;  
tant elegant com senzilla;  
la modestia en sos ulls brilla  
que la fá ser mes hermosa.

Blanca com la neu que cau;  
pura com lo blau del cel;  
brillosa com un estel;  
graciosa... que tot li escau.

No es d' aquellas tafaneras  
que s' aturan al replá;  
sola pe 'ls carrers, no hi vá;  
ni 's mira per las vidrieras.

Estarse á casa es sa dèria;  
sols se móu per' ná á la font:  
may pregunta, sols respón:  
Es callada, quieta y séria.

Del trevall dessota 'l jóu  
sempre la contemplo á solas  
ó bé fregant las rajolas  
ó tirant ayuga del póu,

ó rentant plats, elegant llits,  
ó la trovo en molts instants  
ab l' espoliadó entre mans  
ó bé ab l' agulla entre dits.

Una noya aixís convé  
á qualsevol fill de mare....  
*Un lector.* —M' hi casaría desd' are  
pe 'l retrato.—

Jo. —Jo també.  
PEPET DEL CARRIL.

# DE MAGRE



A hi torném á ser.

La Quaresma atipa á molts, y lo qu' es  
á mí, francament, no m' atipa gens.

Al contrari; sempre 'm deixa ab gana.

Lo menjar de magre reventa á la ma-  
jor part dels cristiáns, y jo, á fé de cristiá,  
trovo que no n' hi ha per tant, vaya.

Hi estich tant fet...

Tot es l' acostumarshi ab las cosas.

Com que may he menjat gayre gras, (mal m' está 'l  
dirho) trovo que 'l menjar de magre es un menjar molt  
current y fins arriyo á dir que si no fos lo peix (qui  
diu bacallá, llúis de pobre, etc., etc.) no sabría pas que  
menjar.

Potser no menjaría res més.

Com que la patrona no duria rés més á taula...

Es tant espinosa com vulgin la temporada aquesta;  
pero, amigu, no hi há peixos sens' espinas.

Es dir; ja n' hi han; sino que no son de la familia  
que freqüenta la cuyna de casa.

Lo que 'm vindria de nou fora una temporada de  
gras...

Que la carn anés á dojo.

Aixís sí.

Pero... ¿de magre?... ¡¡Si tot l' any hi meno!!

Alló de la butlla, ni menos la necessito.

No perilla que pequi per culpa de la dispesera.

Es una dona que hi té molt cuidado, ja 'ls ho dich,  
en infrinrir los manaments de la Iglesia.

Casi massa...

Si per una cosa m' agrada es per l' interès que 's  
prén en que no 'm condempni.

Ni als de la séva família s' hi mira tant: prova d' ai-  
xó que l' any passat vaig notar que la séva filla escu-  
rava 'l os d' una costella tal dia com lo divendres Sant,  
mentres jo no m' entenia de feyna ab un morro de ba-  
caltá d' Islandia més estellós que la llenya de pi bòrt.

Ja vehuen si m' estima.

En aquet punt 's cuya més de mí que de la noya...

Aquest any diu que prepara unes cassoladas de ba-  
callá ab such que hi cantarán 'ls àngels.

Diu que alternaré ab bacallá bullit, á la llauna y  
fet ab bunyols, per variar.

Es lo que fem sempre.

No es que m' agradi 'l bacallá, no; pero ab sis anys  
de carrera que 'l tracto m' he arrivat á fer càrrec qu'  
es la méva menja y m' he convençut de que, are com  
are, no menjaria altra cosa, si digués que no 'n vull.

Com qu' es l' únic entrant que m' entra al cos cada  
dia.

Per lo tant, jo no noto 'l més petit cambi, ni rés de  
novetat durant aquets 40 días comparats. ab 'ls res-  
tants del any.

Pe 'l coll m' hi passa lo de sempre...

¡¡Bacallá!!!

Alguna arengada de més á més 'ls diumenjes, com á  
extraordinari, fins á Pasqua.

Velsiaqui.

Per lo mateix 'ls tornó á dir que 'l menjar de  
magre no se 'm posa gens malament...

(Ni gens bé tampoch.)

J. BARBANY.

# LES GESTES DEL COMTE NYIGO

(Poema humoristich)

## Continuació del cant primer

### VII

Dalt la torre pujá del homenatje,

é adressantse al alarb; qu' estava fóra

—Degas joh gos muslim! lo teu missatje;

va cridarli lo Comte ab veu sonora

—Mi senyor —feu l' alarb— lo meu llinatje

es noble, y ma noblesa n' es penyora...

—Soch l'leal! ¡Deixaume entrar, que 'l temps signa aygüal

ó al menys, si haig d' està assí dàume un paraygüal

### VIII

Va deixarli lo Comte, franca entrada

é l' alarb un cop dins, aixís va dirli:

—De 'n Mamets-ben-Hacsum, porto embajada

consistent, mi senyor, en exigirli

que com tribut de pau, me 'n sia dada

una quartera d' or; dech advertirli

que si acás lo sort fá, com á centelles

vindrán é us deixaré tots sens' oreilles!

### IX

—¡Mil diables! que ho seu fort digué lo Comte

—No hi ha més; sóm aixís....

—¿Y qui t' envia?

—En Mamets-ben-Hacsum, capdill que compta

ab quatrecens valents; si al rompre 'l dia

no soch al campament, portantli 'l compte,

seguit de llurs cavalls é *infanteria*

vindrà ell mateix assí, per les *dobletes*

é farà de les pells vostres *tiretes*....

### X

—¿Y si t' digués que jo, no puch donarles?

—Ho sabrà Ben-Hacsum é al cap d' una hora

ell mateix asi dalt, vindrá á buscarles....

—Me 'n vaig?

—Espera un xich...

(Per la comtesa) (joh Llucia!... ¡plora!

¡Pobre Comtesa!... ¡Si..!) Vaig á contarles

esperat un moment... ¡Oh sort traydora!

¡Una quartera d' or! ¡Ah cors de hienal!

¡'M deixaré mes net qu' una patena!

### XI

Eren tres quarts de deu é á cops de tralla,

la falda del turó, un burret baixava;

¡Una quartera d' or com una malla,

amagada als sarrións, 'l ruch portava!

Lo misatjer alarb Aben-Abdalla

del morral agafat, l' ase menava....

¡Entant del Comte Nyigo 'ls ulls ploraven

despedintse de l' or que li robaven!...

### XII

A dintre del Castell, pe 'l plor encesa,

sanglotant ab furor, desesperada

s' estava dins llur cambra la Comtesa

tan plena de despit, tan enutjada,

que pegant colps de puny á una arquimesa

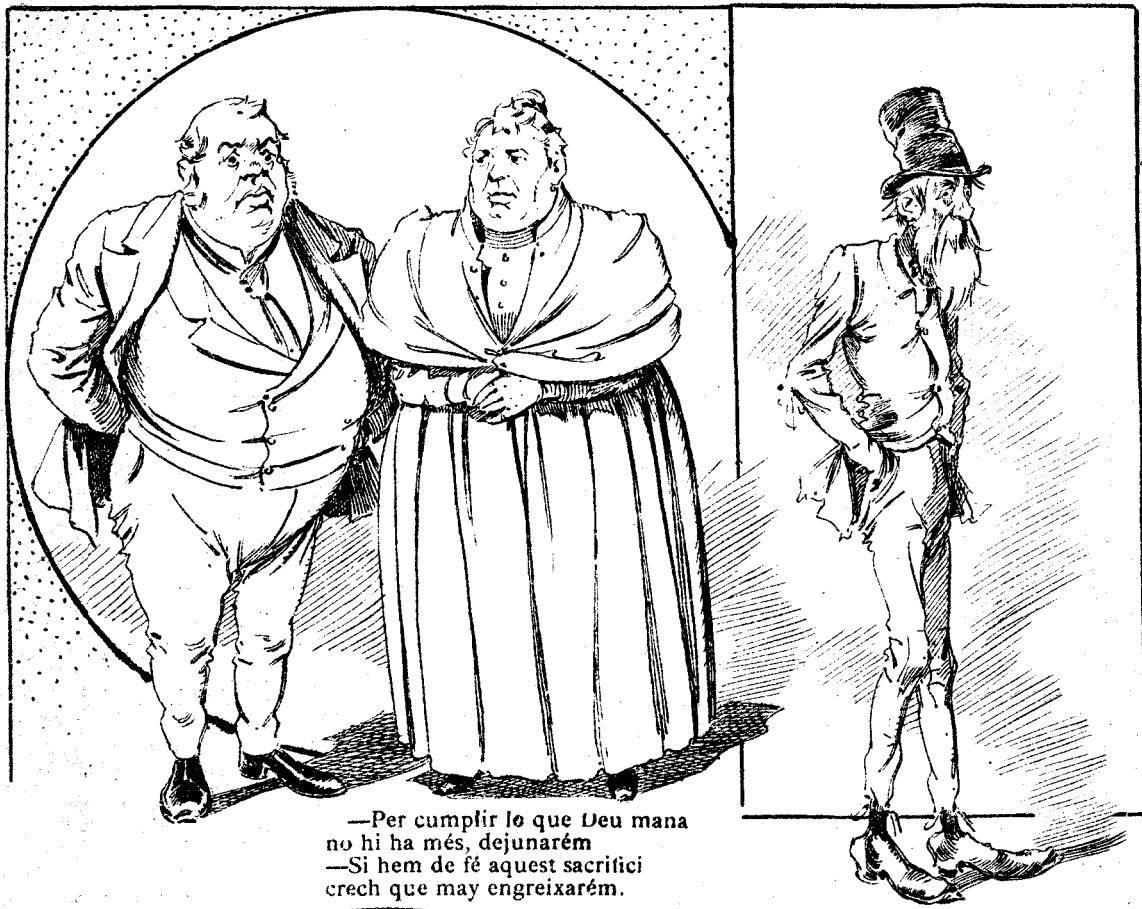
exclamava cridant —¡Mala negada!

¡Lo Comte es un cobart! ¡es un gallina!

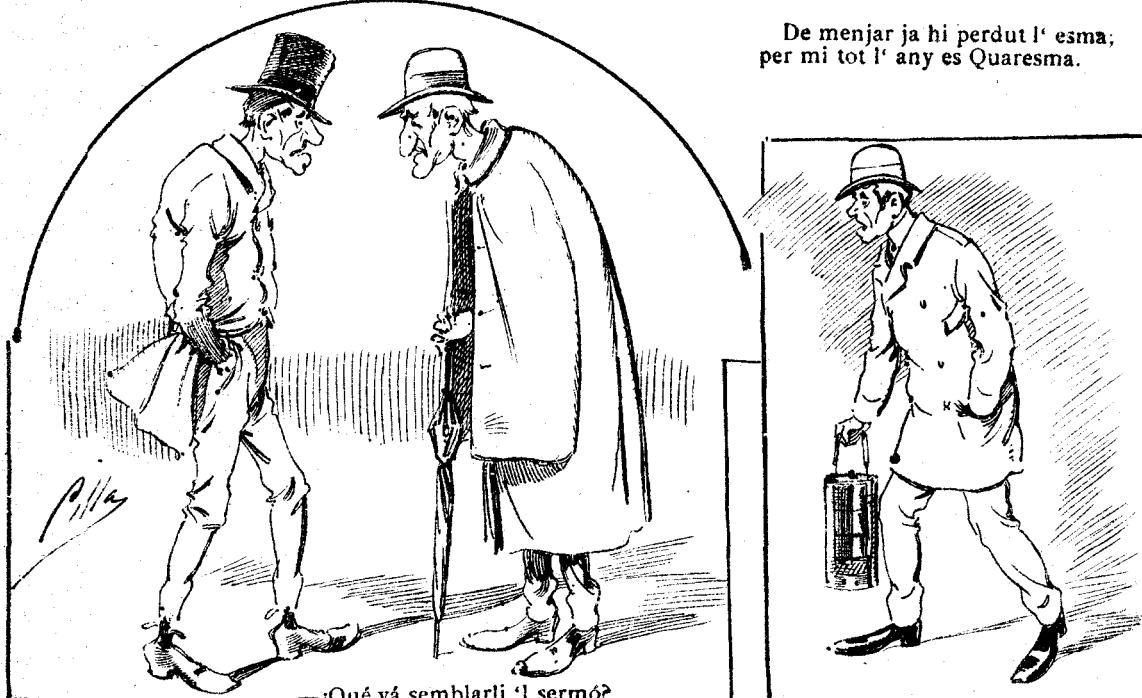
si jo fembra no fós ¡quina túninya!

Seguirà.

QUARESMA



De menjar ja hi perdut l' esma;  
per mi tot l' any es Quaresma.



A las 40 horas sempre m' hi porto la teca.  
¡40 horas sense menjar no podría resistirlas!

LA TOMASA

DOS VIUDOS



—Si 'm vulgués, guapa jamona  
'm casaría de nou  
—Gracias joven, soch viudeta  
y ab lo gosset... ja 'n tinch prou.

# L' hora d' esmorsar



oy!

- Mánechs.  
—Puja morté y trossos.  
—¡Noy!  
—¡Voy!  
—Rajolas y ciment.  
—Noy: pitxolíns y 'l plom.  
—¿Que no vens?  
—Encare no!

—Cuya.

—Brillu.

Nang... nang...

—Noy.

Nang.

—Voy.

—Nang... nang... nang...

—Sis, set... vuyt.

—¿Que no pujas!

—¡¡No!! que son las vuyt. A esmorsar.

Y, ¡patatum! de l' alsada del primer pís, ahont se trobava 'l noy treginant demunt son cap, un cabás plé de trossos pe 'l fadri que feya obra en los revòltols del terrat, van fent *gimnàstica* per l' espay, fins á tocar terra.

Son las vuit, hora d' esmorsar, y 'l manobra no admet rahons.

Al moment, com en una comèdia de màgica, comensan á surrir personatges per tot' arreu. Totas las *aberturas* de l' obra donan pas á paletes y manobras de distintas edats. Los mes atrevits, baixau per la corda de la cuiriola, á riscos de caurer, y quedar ab lo cap mes xafat que las arengadas que empressonadas entre llescas de pá portan la majoria dels feynayres per esmorsar.

Tot cantant, xiulant ó ründinant, per fí s' assentan, formant corro al voltant de quatre trossos de *cabiró* que créman, y serveixen per escalfar part de la minestra que dona vida y forças á aquells sers que passan sa existència com los llengardaixos, enfiliats per parets y pals.

Tots menjan, en un principi sens dir res, mes al cap de poca estona tothom hi procura dirhi la seva.

Escoltemlos.

—¿Y donchs, Saldoni, com estém de vintivuyts?  
—¡Malu noy, malu! Cada dia vaig conventcentme, que, qui te pás se l' guarda per fer sopas.

—Sempre sumiqueu! Vos ray que teniu una filla mes salan qu' un duro en pessa.

—Si... si... ja fa tres setmanas que no farga y endrapa mes que cap mal grá.

—Si me la doneu m' hi caso.

—¿Qui? ¡Tú! ¡Cá barret! ¡Ja estarías fresh, com hi ha mon! Sempre darrera de *saraus* y *trayatus*... jo 't flich!

—¿Qu' es penseu que tothom es com vos, que mes vos estimeu un xavo qu' un gust?

—Sabs que diu lo ditxo? "Qui mira endavant enera no caú."

—També n' hi ha un altre que diu: "Qui fa avuy fará demà,"

—Bueno, donchs... *Fiate de la Virgen y no corras.*

—Per un gust cent lliuras.,,

—Al fondo del sach se troban las engrunas.,,

—No hi ha mal que cent anys duri.,,

—Ja t' ho dirán de missas.,,

—Ja, ja, ja!

Una riallada franca com la que mes, termina la pluja d' adagis dels dos contrincants, que, cada dia á l' hora d' esmorsar están en guerra amistosa, ab gran contento dels companys qu' escoltan entre caixalada y trago.

Quan uns acaben altres comensan. Mítxa hora sols tenen per esmorsar, y ab tot, vegadas hi ha, que, de paraula en paraula dona tals vols la conversació que 's comensa contant las horas que d' un cap de dia al altre treballan los cotxeros del tram-vía, y acaban parlant de la guerra d' Africa.

Los dilluns, mes que may, es quan hi ha tela llarga: tothom ansia explicar las emocions del diumenje.

Lo cas mes sencill, lo relatò mes efímero, es escoltat ab suma atenció, procurant no perdre un sol mot, y, fent al orador mil preguntas per aclarir mes lo cas y convencers de la realitat de lo que s' explica.

En aquet moment te la paraula un manobre, xicot gamarús y tonto, segons parer de sos companys: tot donant fí á un crostó de pá sucat ab oli, y petonejant la *bota*, procura donar forma comprensible á sa oratoria, per referir l' argument de la comèdia que va anar á veurer lo diumenje passat.

—Donchs, sí, (diu) surt un tros de jardí molt *cayo*, tot carregat de testos y una senyora molt lluenta s' exclama en castellà dient: *ca no viena al caspero*. Després... calan foch al castell y surt un *capità de Condus*, agafa la *damera* pe 'l coll, y se l' endú a lá montanya.

Un cop allí surt l' estudiant y un altre que fa riure molt... y al cap d' una bella estona que tots enrahanan, se 'n van á Barcelona al palacio del Gobernador. Allí l' agafan y li tallan lo cap; sino que abans de tallarli, son pare, qu' es en Bernat, li canta una cansó perque fugi. Aquell que fa riurer molt, no surt mes, pero, com que va á caball d' un burro, y al capitá de Condes me 'l maten... s' acaba la funció.

—Pero ¿com ne diuhen d' aquesta comèdia?

—D. Cuan Serrallonga y los Bendidus en las Lliguerías.

—¿Serrallonga? Ja li vist exclama un morterayre: aixó no es res. Veyesseu la *Flort d' un dia*. ¡Alló es bò! Allí veuriau com s' explican sense embuts, y tots vestits de senyors mudats.

—*La fló del dia!* pst: fá 'l curriolayre, aixó no té solta. Moltes paraules pero pochs fets. D. Cuan Tanoriu, D. Cuan Tanoriu, es lo millor de tot. Allí veureu un home valent y decidit. Ell mateix ja ho diu:

Yo á los pelacios baqué,  
yo los templos escaló  
y en todas partes degí  
memoria marga de yó.

Es la comèdia de *treyato* que mes m' agrada. Cada any, per poch que 's pugui, no falto ab la dona de casa y la canalla, á véuren un tros, maldament siga comprant unas *salidas*.

Aixís va passant lo temps y acabantse, sino la gana, la minestra, l' obrer que aixeca casas pe 'l ben-estar dels demés y per guanyarse las quatre caixaladas que li donan vida y esfors per tornar á la *taleya*. Un cop tocan dos quarts de nou, hora que reclama altra volta al feyn-

nayre que, treyentse la nyonya del damunt, emprèn la tasca ab l' esperansa de que trascant, trascant, trobarà las doze... y finalment lo cap de la setmana; lo dissappe, dia dels llubins per mantenir la familia, la generació que puja, lo goig del trevallador.

¡Lo trevallador! Es dir, lo ser que mes caracterisa la terra dels *setze jutjes*, lo soldat mes valent en la batalla de la vida, lo cor mes noble y espansiu—en una paraula—¡L' honra de Catalunya!

Lluís MILLÁ.

## BRINDIS

Llegíts ab gran aplauso en lo banquet del 11 Febrer de 1891, organisat per lo Comité Federalista de Barcelona.

Federal, en eixa festa  
que en memòria celebrém  
d' una colossal conquesta,  
amunt copas, y brindém.

Per lo gran aniversari  
del triomf, que fou honrat,  
y que Espanya va trovarhi  
un grahó de goig preuat;  
pel desitj del que tornarhi  
vol, cercant la llibertat;  
per la dolsa benhauransa  
que al recor d' alló trovém  
dém al cor rulls de bonansa  
y brindém.

Per l' abràs que ab goig nos lliga  
al carinyo fraternal  
al que nostre germá siga  
prop la mare federal.  
Per aquella gran fatiga  
en tombar l' urch senyorial  
que en lo temps d' absolutisme  
en fulls d' història trovém  
com horrorós negre abisme,  
brindém.

Per la pàtria engrellonada  
que ab lo jou, pobla 's consúm;  
per aquell que ab má llensada  
dant sa sanch la torni llum  
com va sé un jorn, adorada  
per lley santa y per costum.  
Pel qui ho logri y la llibertat  
d' esclavatge que befém....  
sols per ell lo goig desperti  
y brindém.

\* Per la dolsa recordansa  
d' aquell dia tant ditxós  
en que l' cel de la bonansa  
soleyava un camp verdós  
hont rondava l' esperansa  
fent d' Espanya un munt de flós;  
per jornada tant gloria  
que enardits tots recordém,  
a la copa la má closa  
y brindém.

Per lo gran federalista  
fill de poble amant del mall,  
per lo il-lustre economista  
Don Francisco Pi y Margall;  
per aquest que fa realista

tot lo qu' es costós trevall,  
brindém tots ab fé sencera  
boy cridant, sense pará,  
que l' que porta tal bandera  
deu brindá.

Per la propera victòria  
de la causa que seguim,  
per la ja passada glòria,  
per la que avuy perseguim,  
per l' enteresa notòria  
que en alcansarla tenim,  
per la salvació del poble  
que la vida li debém,  
brindém tots ab arranch noble,  
si, brindém.

Més, per tots los que ab descaro  
han trencat la voluntat  
d' aquest poble, qu' es avaro  
ab rahó, del dret sagrat.  
Per aquells que sens reparo  
brutalment fins han robat,  
y també pels que atropellan  
al pacifich ciutadà,  
per aquets... ¡com no s' estellan!,  
per aquets... hem de xułá!

A.

## PIGRAMAS

Comprá en Pere un bonich meló á la plassa  
y resultá dolent com carabassa:  
'n prengué un que per lleig ningú l' volía,  
y l' va trovar més dols que malvasia.  
Per xó 'n Perico diu quan aixó esplica:  
—Fieuse 'n de la noya qu' es bonica!

FRANCESCH MARULL.

La dona de 'n Riu, ha dat  
á llum un xicot molt maco,  
y en Segimón á n' en Paco  
(qu' es un jove algo esquilat)  
sense saber lo que 's díu  
conta, fent mitja riatlleta,  
que sa amiga Esperaneta  
(la partera) ha fet un Riu.

—Jo 'm dich Rich, y may me sobra  
ni un sol ral, per mon fatich!—  
—¡Oh irrisió, siguent tant pobre  
ja es un mal lo dirse Rich!

DOCTOR GERONI.

## LA BENEYTONA

### SONET

Te diners, uns trenta anys y mala satxa;  
s' ha conservat soltera fins la fetxa,  
y esplica que l' Amor son cor no fletxa,  
deixantla en paus ab Deu sense cap tatxa.

De las monjas fa temps qu' es amigatxa;  
las visita sovint tapada y quetxa,  
portantlos certs peixets qu' ella escabetxa,  
llangonissas, formatges, y granatxa.

Lo freqüentar convents es sa gran ditxa,  
y ab monjas y *hermanitas* s' encapritxa,  
rebent sas oracions tranquila y motxa.

Per ellas sa rendeta desembotxa,  
mes no veu la beneyta animalutxa  
com se 'n riu la gent trutxa de caputxa.

A. ROSELL.

### Epigrana

—¿Fumas? digué en Melitó  
al amich Joseph Bellaca.  
—Si; pero, en' questa hora, no.  
—Bé, aixó ray; tréu la petaca:  
ja faré un cigarro jo.

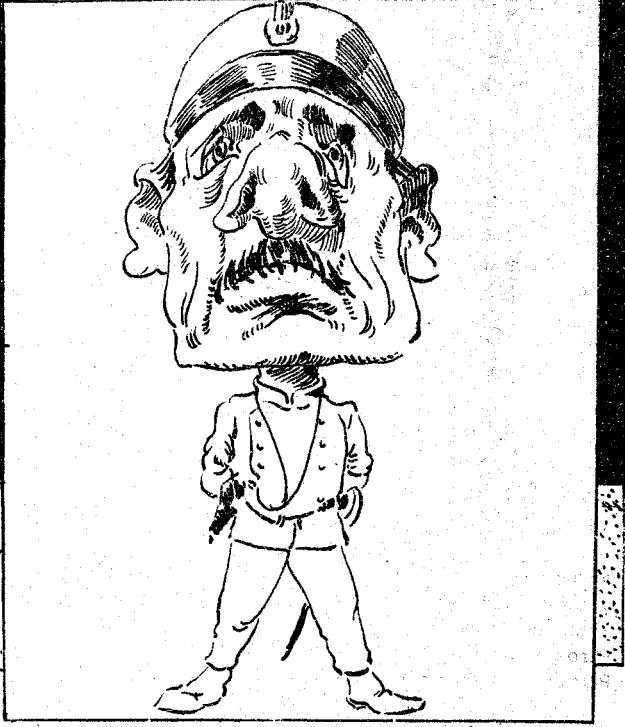
S. FÀBREGAS CASANOVAS.

# LA TOMASA

MITJA DOTZEN



A DE RETRATOS



ptxero, un camarer,  
iven periòdichs varis,  
traste de lloguer  
ago verdader  
ie te deu rals diaris  
fnosa pel carrer.



Algúns joves tendres de la Congregació de Sant Lluís Gonzaga han sigut expulsats de dita Institució per haver comès *lo gros crim d'* assistir al ball de trajos del Círcul Artístich, perque, segóns lo Pare Fiter, anar en certas reunions hont s'hi fomentan totas las passiós dolentes baix l'ús de la decència, es un pecat horrorós.

Molt be Pare... dallonsas; aquets jovenets se pensan que religió y ball es tota una mateixa cosa. Igual que las pollas que al diumenge al demà van á missa á Sant Jaume y al vespre totas escotades al Liceo.

*¿Semos o no somos?*

Y vòstes, senyors del Círcul Artístich tingan present l'*'obsequi del desfedor de entuertos y despresa de haverlos tractat ab tanta benevolència, nómbrintlo Soci honorari, ab ensenyansa gratuita d'art y cultura.'*

Hem tingut lo gust de veurer un busto d' àrabe, près del natural, obra del jove senyor Fàbregas, deixeble del infortunat escultor don Rossendo Nobas, que revela felissas disposicions en son autor y fa concebir magníficas esperances.

Aixó 'ns mou á alentarlo en lo camí que ha emprés, ben segurs de que ab la afició constant á l'estudi, lo jove en questió anirà lluny.

Lo Nunci, no 'l que fá cridas, sino 'l Nunci de S. S., á Madrit, vá estar á punt d' esser víctima tal vegada d' algún atentat, pero la policia detingué al delinqüent abans que pogués sortir ab la séva.

Ara 'l primer ha demanat al jutjat que no 's molesti al agressor.

Aquest segueix las paraules de Deu que morint á la creu digué: Perdonáu los Senyors, que no saben lo que 's fan.

Lo Gobern francés ha disposat que desde primers de Mars cursin en aquella Nació les monedas espanyolas d' or sense cap descompte, es á dir ab tot son valor.

*¡Oh, quin honor!*

Mes val aixó que una garrotada.

En las eleccions per Senadors han sortit 118 conservadors y 32 lliberals, triomfant i sol republicà y 2 carlins.

Alsa, alsa; vagin fent, ara que tenen la paëlla pel mànech. Pero alerta á cremarse 'ls dits ab alguna espurna. Perque l' oli es ruhent.

Per descansar de las grans fatigas políticas y al mateix temps per meditar l' actitud que deu adoptar en lo sucesiu, en Martos farà un viatge á Pau (Fransa.)

En quant á lo del descans es passador, pero que don Cris-tino per meditar vagi tant lluny... no ho sé; 'm sembla que tot aixó fá olor de Ruiz Zorrilla.

*¡Que no hi han llochs solitaris á Madrit!*

A Madrit han agafat á un caco que 's dedicava á robar cas y sobretodos.

Al ser detingut s' emportava l' abrich y 'l barret d' un alt empleat del Ministeri de Foment.

Que 'l proposició per diputat á aquest mestre perque alsaria las actas ab molta facilitat.

En Castellar està molt disgustat per la derrota que ha sofert á Huesca en las eleccions de senadors lo seu amich Abarzuza.

Y donchs don Emilio, hont es aquell partit possibilista tan portentós?

Ara resulta que ni en Padlewski ha mort pels llops en uns boscos de Viena, ni Jak el destripador ha sigut agafat á Londres.

Com jo ho dich que hi han reporters que ab l' afany de dar notícies de sensació, escriuen cada bola que canta 'l misteri...

Sabém que han sigut denunciats los periódichs: *El Eco Posibilista*, de Manresa y *Lo crit d'Espanya* de Barcelona.

Molt sentim l' entrebanch dels dos colegas, á quins desitgem cristiana resignació y que surtin bé del pas.

Ha mort á Sallent, sa vila natal, l' inteligenç periodista y ferm republicà don Victor Ferrer á la flor de sa edat; 34 anys.

Al morí deixa á sa estimada esposa y tres fills sens ampar ni protecció de ningú.

La redacció de *LA TOMASA* s' associa de cor al sentiment que ha causat tant sensible pèrdua á sa atribulada familia y amichs, de quals últims nos honravam al serho.

(E. P. D.)

Per oblit involuntari, vam deixar de consignar en lo pùmero passat que la *Mater Dolorosa* de Nobas, qu' anava insertada en la plana q4 era còpia d' una preciosa fotografia del reputat artista senyor Torija.

A cada hú lo que siga seu.

Desde últims de la setmana passada està malalt d' alguna gravetat, víctima d' una pulmonia, nostre collaborador artístich, lo reputat dibuixant don Lluís Labarta.

Inútil creyérm dir que desitjém son prompte restabliment.

## No ho créch

Sabs que t' estimo, sabs que t' adoro,  
sabs qu' ets ma vida, mon frenesi,  
sabs bella nina, qu' ets ma alegria,  
mon daurat somni, mon serafi.

Sabs que si canto ab tu sols penso,  
sabs que si ballo, me crech també  
entre mos brassos á tu tenirte  
y que llavoras, apreto bé,

Sabs que ton pare va dirmé un dia  
que sens tardansa, meva serás  
quan l' hora arribi, que 'l dit no 'm mami  
y sol me tregui, los mochs del nás.

Sabs que no fumo, sabs que no jugo,  
que no rumbejo, sabs que no bêch  
y no 'm envías, may una pela?...  
podràs aymarme, mes jo no ho créch.

AMADEO.

PESCA



—Per vosté, nena, aniria  
á peu coix del mon al fi,  
—Que haig de contestarli tia?  
—No digas res, y sem via  
cap á casa 'l Mallorquí.—



Brillantment inaugurarà sas funcions la companyia que anunciaré, habent obtingut tots los artistas entusiastas aplausos.

Entre altras obras hem vist la bonica comèdia de don Miquel Echegaray *En plena luna de miel*, en la que la seyora Alverá brodá, si així pot dirse, lo difícil personatje de Ruperta, secundantla ab acert lo senyor Peña y demés artistas.

Lo senyor Cerbón ha sigut extraordinariament aplaudit en lo tio de *Ya somos tres* en que fentnos recordar al malaurat actor Zamacois, imita als eminentes actors espanyols Vico, Mario y Berges.

La seyoreta Montes en *Los zangolotinos* demostrà ser la primera tiple de sarzuela còmica que avuy dia possehim, habéntseli fet repetir per tres vegadas la preciosa jota que canta ab sens igual maestría.

Lo senyor Riquelme en lo personatje *Julito* 'ns probá ser un galán còmic de *puntà* del que esperém 'ns farà passar ratos deliciosos.

La representació de *Las doce y media... sereno* fou motiu per ratificar lo bon concepte en que teniam al senyor Cerbón, puig 'ns feu un *baylari* que resultà de *puntà*. Nostre aplauzo. Molt bé l'acompanyaren la seyoreta Montes y lo senyor Riquelme.

La bonica comèdia *Las cuatro esquinas* fou extraordinariament aplaudida per la inmillorable execució obtinuida confiada á la seyora Alverá, sa filla seyoreta Nestosa y los senyors Valero y Peña. Al final tingué que aixecarse lo teló quatre vegadas consecutivas.

La casi debutanta en la escena, seyoreta Nestosa li vaticiné un brillant porvenir si perseverava en sos estudis ab la mateixa discreció que 'n feu gala ab lo important personatje que li fou confiat. Es de la *fusta* de las bonas actrius.

#### LICEO

Divendres passat no hi hagué funció á fi de donar lloch á l' ensaig general de l' apoteosis del gran ball: *Rodope*, al que s'aplassà son estreno definitivament pera lo dissappeste, pero vingué lo tal dia y en los cartells s'hi adicionà una tira ab lletra microscòpica anunciant que encare no podia ferse y que 's tornaria l' import á qui no 's conformés, pero los que ho reclamaren se 'ls digué naranjas.

L' endemà diumenje, á la tarde, se 'n feu un fragment de *apoteosis* y resultà un *canard*, molt digne del grandiós ball y responso que la setmana passada vaticinarem se li cantés.

Se 'ns ha dit que la Empresa tracta de retirarlo y tornar á portar ópera.

#### CIRCO BARCELONÉS

Pera dissapte s' anuncia la inauguració d' una nova empresa la qual ha contractat una companyia còmich-lírica, figurant-hi en ella la sens rival Conxa Martínez (artista creadora del protagonista de *Caramelo* y *Angelita*) de *Chateau Margaux*, ademés de los senyors Sánchez de Mula,

Pozac y Ramos, artistas dels que 'n tenim molts bons informes.

Celebraré que tals elements fassin reviurer aquest elegant teatro.

#### ROMEÀ

Continua donant entradas lo bonich drama de Pitarra: *La rondalla del infern*, quals cartells que l' anuncian van adornats ab un dibuix representant la escena capdalt horripilant de l' obra ó sia una dona rostida dintre un' escaleta-panxas.

Dilluns passat feu son benefici l' aplaudit actor senyor Pinós ab *Lo timbal del Bruch*, obra ressuscitada, y l' estreno d' una pessa del senyor Pous, titulada: *Fugint de la dona*.

Pera dilluns vinent s' anuncia lo benefici de donya Adela Clemente ab lo drama de García Gutiérrez: *El Trovador* y la paròdia de Pitarra *Lo cantador*.

Y *La gran idea*, quan se fa?

#### NOVEDATS

Avuy dijous deu tenir lloch l' estreno del drama sacro de gran espectacle: *Magdalena*, original del senyor Ferrer y Codina.

Lo benefici del senyor Goula va proporcionar un semi-ple en aquest colisseu. No escassejaren aplausos ni regalos.

Pera dilluns s' anuncia lo de la primera actriu de caràcter donya Concepció Palà, ab: *Sògra y Nora, Tants caps tants barrets* y concert. Dadas las simpatias que ha sabut captar-se dita aplaudida actriu y lo escollit del programa, no duptém de que 's veurà molt concorregut en dita velitada, lo elegant teatro del Passeig de Gràcia.

#### CATALUNYA

Ab verdader deliri per nostre públich debutá la nova companyia còmich-lírica dirijida per lo popular Julio Ruiz conegut ja de nosaltres per haver alternat fa deu ó dotze anys en algúns personatges que interpretava lo célebre c... malaurat Arderius.

En *Chateau Margaux* debutá la tiple seyoreta Fer, qui se feu aplaudit en la *Angelita*, personatge dificilissim y molt aventurent per guardarsen gran recor de la rival Martínez. Lo senyor Sanjuán en lo semi-gallec rem exagerat.

Ab *Filippo* debutá lo senyor Ruiz que en lo tras, aquest juguet se 'ns presentà com á actor, cantant, baylari, ventrilocuo, pianista, copòlogo, etc., etc., y en totes aqueixas esferas logrà ser aplaudit, captantse per complert las simpatias del públich.

En *La Diva* la seyoreta González demostrà estar afectada, no brillant degudament en la protagonista. Lo tant popular schotisch passà poch menos que desaperebut á causa de que los senyors Sanjuán y Muñoz se permeten allargar los versos, resultant tot lo cant compás. Fou una llibertat artística de molt mal gust y que casi tota la concurrencia censurà y 'ns permetrem indicar á dits artistas que si volen obtenir les simpatias del públich català, no abusin de sa condescendència.

En *Los trasmochadores* lo senyor Ruiz estigué á sus ancas interpretant un borratxo que no havia més que pedir. Se comprén que 'n' ha fet un estudi del natural.

Posteriorment hem vist *Como está la sociedad*, que apesar de ser una de las més xispejants sarzelas còmicas, no agrada gens. Los carboneros cantant hi lo Sr. Ruiz estigué infernal, are en quan al declamat potsé feu riure massa. Lo seyoreta Gonzalez equivocant per complert sa toilette, puig en lloch de presentar una seyora ridícula, la vestí ab tal luxo, que semblava una cantaora flamenca.

#### TÍVOLI

*Las campanas de Carrion* y *Los zangolotinos* son las obres destinades pera lo debut de la companyia que dirige la per lo senyor Bosch actuará en aquest teatro.

Ademés dels artistas que ja anunciarem s'han contractat á les senyores Leida y Lorán y los senyors Sala-Julien, Flauer, Bassols y Castillo.

Prepara la empresa obras novas y reproduccions de altras tan notables com lo *Giroflé-Giroflá*, de Lécocq, posada en escena ab l' aparato qu' es peculiar en la empresa Elias.

### CALVO VICO

A jutjar per l' èxit del passat diumenge no serà aventurat lo vaticinar un bon resultat artístich y pecuniari en la present temporada.

Los actors foren aplaudits varias vegadas durant lo trascurs de la representació *El cuchillo de plata*.

Lo nou juguet: *Vermouth matrimonial*, fou del agrado del públich, celebrant sos xistes y sent al final cridat son autor, que com ja diguerem es nostre amich lo senyor M. Riusec. En la execució se distinjiren los senyors Buixens y Millà.

Pera lo próxim diumenge se prepara lo drama sacro: *Pasión y mort de Nostre Senyor Jesucrist*.

Plens en perspectiva.

UN CÓMIC RETIRAT.

## DE LA FONT GROGA AL PARNÀS

VIATJE LITERARI, CRÍTICH, HUMORÍSTICH Y ANALÍTICH SENSE ORDRE NI COMPÀS.

### CAPÍTUL SET.

Interior de la taberna de Apolo, *un clavo saca otro clavo*, tipos que topan Las hassanyas de 'n Perico. Caminém altra vegada.

Tant punt del temple de Baco  
traspassarem lo llindar  
ab lo desitj de trobar  
un *antidòt* al tabaco,  
Ja 'ns vam veure penedits;  
puig era la concurrencia  
d' aquell antre de *llicència*,  
*llicenciosa* en tots sentits.

Las conversas insecuras,  
estravagantes las fatxes,  
las ideas tan borratxes  
com borratxes las figures.

Enrogalladas las veus  
los traços espallifats,  
los cervells equilòtats  
y 'l *bon gust* sens cap ni peus.

Allí 'l curiós no hi trobava  
res noble digne y poétich;  
era 'l patriotisme étich  
y l' amor agonitsava.

Allí sa esperansa tota  
posaba l' home mesquí  
en vuidar grans gots de vi  
sense deixarne una gota.

Allí l' humana *rahó*  
tenint por de la *locura*  
s' amagava com la fura  
á dintre d' un barraló.

Y encare que allí tots reyan  
llàstima á lo cor donavan,  
y cants y crits s' escoltavan  
que erisar los cabells seyan.

Puig lo baf d' aquella coba

plena de barrals y bots  
portava á los llabis mots  
que sols l' idiotisme troba.

Y en si, allí la dignitat  
lo seu patibul tenia,  
¡Imperaba la Anarquia  
ab tota sa magestat!

Per molt repugnant que 'ns fos  
alternar ab semblant gent,  
sent lo perill eminent  
no ferem l' escrupulós.

Y apartantnós de tabolaś,  
xarramentas y rahons,  
per falta d' altres sillóns  
escullirem dos bujolas.  
Y una vegada assentats  
lograrem no sens obstacle  
que atengüés lo *tabernacle*  
las nostras necessitats.

—¿Que falta?—Rom natural,  
com mes fort sigui millor!  
es per curar al senyor  
que un cigarro l' hi ha fet mal.

—Aqui 'm tenen tot seguit—  
y al cap d' un' hora d' espera  
va portarnos un rom qu' era  
esperit de vi tenyt.

—¡Apal! un glop Pere, al moment!  
—Tant sols de mirarlo peno...  
—¿Per qué?—Perque aixóes veneno  
y no dòls, per mes torment.

—¡Millor!—¿Qué dius?—Qué l' alabó  
si es aixís, ¡vos curaréu!

—¿Morintme?—No, no, bebéu  
¡Un clavo saca otro clavo!

—No t' entenç...—Prou parlo clar  
si os causa un tòsic dolor,  
un altre tòsic més fort  
no hi ha dupte os pot curar.

—Ja te hi dit un' altre cop  
que tens bromas poch distretas...

—Vajv, gueto dels poetas  
calléu, y bebéune un glop.

—Que si bé burla pareix  
lo que hi dit, te rahó fundada,  
miréus, á mi, una vegada  
trobantme en un cás mateix,  
per més que 'ls causava pena  
(creyentse que obravan just)  
per curarme d' un disgust,  
me blabejaren l' esquena.

—¿Y curares?—Tot seguit,  
com que 'l dolor material  
pujava mes que 'l moral,  
dongui 'l moral al oblit.

—Donchs vejam si será cert.  
—Bebéu y arruféu lo nás.

—Rellamp! si aixó es aygua rás!

—Malaguanyat 'l que 's pert,

—¿Que tal?—La tripa se 'm crema.

—¿Y 'l cap?—Mitj desemboyerat?

—Are neguéu la *vritat*

cáustica del meu sistemal

JOSEPH M. CODOLOSA.

Seguirá lo capitul.

### PINYOLS

—Es vritat senyor Parera  
que la filla d' en Pancrás,  
tingué un nen, sentne soltera?

—Es molt cert: lo tingué al brás  
quan ne feya de ninyera.

Los joves que portan guants  
—deya l' Emilia á n' en Prats—  
per poch que 'ls miri las mans  
veig si 'ls tenen ben posats.

ROSSENDO PONS.

### Telegramas

Tánger, 16 Febrer.—Los naturals del Riff, compran fusells Winchester y 'ls pagan bé.

Segurament servirán per cassar soldats espanyols ja que 'l Gobern no s' hi oposa.

PAT-XORRA

LITOGRAFÍA DE RIBERA Y ESTANY

Redacció y Administració de LA TOMASA

Sant Ramón, 5.—BARCELONA

## UN PRETENDENT



—Tot lo de vosté m' encanta  
y estich disposat à tot...  
—Donchs demanim als meus pares.  
—(Lo que jo vull es el dot.)—

## SECCIÓ DE TRENCACLOSCAS

## XARALA PÉRDUA

Una senyora *Total* y de estatura molt *cinch* (doble), va perdre ahir al desembarcar d' un vapor procedent d'*Hu-dos-tres-quatre una tresa-quarta* botonadura d' or. La persona que la torni á donya *Prima-quinta* Rodó, carrer del Coiners, 6, se li dará bona gratificació.

Noy Ros.

## ACENTÍGRAFO

A *Tot* ahir va marxá  
lo meu amich don *Total*,  
pro segóns diu en Marsal,  
ningú sab quan tornarà.

V. PADRÓ.

## ANÁGRAMA

Un *tot* me va robar  
una *tot* que tenia,  
y un *Sánchez* lo va agafar  
y l' portá á l' alcaldia.

PERET BOLADERES.

## GEROGLIFICH

X  
IIII  
II  
BIIIB  
F CARRERAS.

## LOGOGRIFO NUMERICHE

1	2	3	4	5	6	7	8	9
7	6	2	6	9	6	7	8	—
1	3	2	1	3	9	8	—	—
4	3	2	6	2	8	—	—	—
—	1	2	3	5	8	—	—	—
4	8	7	8	—	—	—	—	—
—	9	6	7	—	—	—	—	—
—	5	6	—	—	—	—	—	—
—	3	—	—	—	—	—	—	—
—	3	2	—	—	—	—	—	—
—	2	3	4	—	—	—	—	—
—	2	3	4	8	—	—	—	—
—	7	6	2	2	8	—	—	—
—	8	7	8	2	3	—	—	—
—	4	3	2	6	7	—	—	—
—	2	3	9	8	—	—	—	—
—	7	8	5	—	—	—	—	—
—	3	9	—	—	—	—	—	—
—	6	—	—	—	—	—	—	—
—	8	0	—	—	—	—	—	—
—	4	8	2	—	—	—	—	—
—	7	2	6	9	—	—	—	—
—	3	5	6	2	8	—	—	—
—	4	8	2	7	3	9	—	—
—	5	8	5	6	2	—	—	—
—	5	6	2	6	—	—	—	—
—	5	3	5	—	—	—	—	—
—	7	6	—	—	—	—	—	—
—	9	—	—	—	—	—	—	—

P. MORA GALLART.

## SOLUCIONS

À LO INSERTAT EN LO NÚMERO ANTERIOR

Xarada.—Pan-le-ta.

Acentigrafo.—Sopi-Sopa.

Trenca-caps.—Lo ret de la Sita.

Fuga de vocals.—

Passant un riu una nena  
alsada un xich de fakkillas  
trepitxó un granet d' arena,  
y al alsà l' peu per la pena  
vaig veure sas pantorrillas.

Diagonal.—Rosita

R o s i t a

R a M o n a

U r s U l a

C a m i L a

A m f a r O

Logogrifo numérich.—Bordeta.

LA TOMASA

PERIÓDIC FESTIU, IL·LUSTRAT Y LITERARI

Preus de suscripció:

Espanya y Portugal, trimestre	150 pts
Cuba y Puerto Rico id.	150 pts
Extranger id.	250 pts
Numerí corrent.	940 pts
atrasat.	900 pts

NOTA.—Tota reclamació podrà dirigir-se á la Administració y Redacció del periódich, carrer de Sant Ramón, n.º 5.

LITOGRAFIA DE RIBERA Y ESTANY.

Lit. Barcelonesa, S. Ramón, 5.—Barcelona